



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District



*Always Protecting Public Health and the Environment
Siempre protegiendo la salud pública y el medio ambiente*

**SPRING 2025
PRIMAVERA 2025**

WHERE IS THE #1 PLACE TO SEE BIRDS? WASTEWATER TREATMENT PLANTS

It may seem like an unlikely spot for birdwatching, but wastewater treatment plants are surprisingly rich environments for birds. Once construction is complete on our BEPS project, we will reopen the plant to birdwatching. Our target date is spring 2026. For birdwatchers looking to catch a glimpse of migratory species or local wildlife, these facilities offer a unique and often overlooked opportunity. Here's why they're more than just places where wastewater is processed—they're actually thriving bird havens.

Wastewater plants mimic natural wetland habitats, making them perfect stops for migratory birds looking for a rest on long journeys. Wastewater treatment plants attract birds due to the rich food supply present in these areas. The nutrient-rich water often supports a wide range of insects and even algae, all of which serve as food for birds.

Wastewater treatment plants are typically quieter, low-traffic locations, away from human interference. This creates the perfect conditions for birdwatchers to observe species without causing too much disturbance to the birds. Wastewater treatment plants play an important role for migratory birds as they travel long distances. These birds need places to stop, rest, and refuel during their migration.

Here in Goleta, we are visited annually by a group of Canada geese, who come here to lay their eggs and raise their babies. After we complete construction, we're happy to welcome birdwatchers back!

¿CUÁL ES EL LUGAR #1 PARA VER AVES? PLANTAS DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES

Puede parecer un lugar poco probable para la observación de aves, pero las plantas de tratamiento de aguas residuales son sorprendentemente ricos entornos para las aves. Una vez que la construcción esté completo nuestro proyecto BEPS, reabriremos la planta a la observación de aves. Nuestra fecha objetivo es la primavera de 2026. Para observadores de aves que buscan vislumbrar especies migratorias especies o fauna local, estas instalaciones ofrecen una oportunidad única y una oportunidad a menudo pasada por alto. Aquí está la razón por la que son más que solo lugares donde se procesa el agua residual—en realidad son refugios prósperos para aves.

Las plantas de tratamiento de aguas residuales imitan los hábitats naturales de humedales, haciéndolos paradas perfectas para las aves migratorias que buscan para descansar en largos viajes. Tratamiento de aguas residuales las plantas atraen a los pájaros debido a la rica oferta de alimentos presente en estas áreas. El agua rica en nutrientes a menudo sostiene una amplia variedad de insectos e incluso algas, todos los cuales sirven como alimento para los pájaros.

Las plantas de tratamiento de aguas residuales son típicamente más tranquilas, lugares de poco tráfico, alejados de la interferencia humana. Esto crea las condiciones perfectas para que los observadores de aves observar especies sin causar demasiada perturbación a las aves. Las plantas de tratamiento de aguas residuales desempeñan un papel importante para las aves migratorias mientras viajan largas distancias. Estos pájaros necesitan lugares para detenerse, descansar y reabastecerse durante su migración.

Aquí en Goleta, somos visitados anualmente por un grupo de Gansos del Canadá, que vienen aquí a poner sus huevos y criar a sus crías. Después de completar la construcción, ¡Estamos felices de dar la bienvenida de nuevo a los observadores de aves!

INSIDE THIS ISSUE | EN ESTE NÚMERO

- **Update on BEPS and Construction | Actualización sobre BEPS y la construcción**
- **Sewer or Septic? | ¿Alcantarillado o fosa séptica?**
- **What's New on the Website | Qué hay de nuevo en el sitio web**
- **No Rate Change Again | No habrá cambios de tarifa nuevamente**



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

GoletaSanitary.org

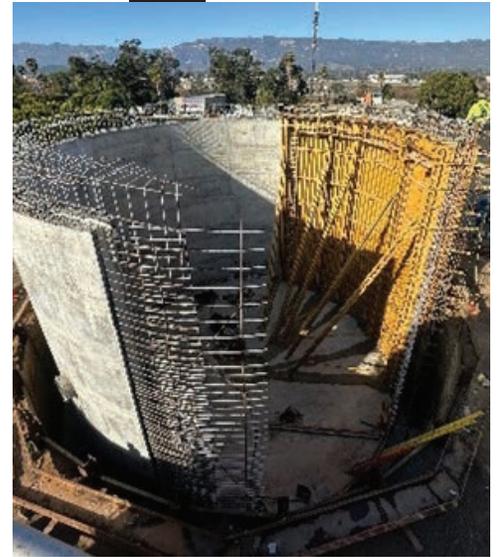
UPDATE ON BESP AND CONSTRUCTION

In 2018, GSD adopted a Biosolids & Energy Strategic Plan (BESP) with the goal of reducing costs and risks associated with energy and residual biosolids disposal.

Phase 1 of the project is replacing Digester No. 1, originally built in the 1960s, with a larger 550,000-gallon digester. This capacity increase also increases biogas production with the installation of a 160-kilowatt combined heat and power cogeneration system. Together, these improvements mean we are more resilient during power outages while reducing operating costs and greenhouse gas generation. BESP Phase I construction started in the fall of 2023. As of now, the digester floor and walls are complete, and piping for the combined heat and power unit is under construction. The Phase I project completion is scheduled by the end of 2025. The project construction budget is \$12.9 million.

Phase 2 is construction of the Solids Handling Improvement Project (SHIP). This phase includes constructing a thermal dryer facility to produce Class A biosolids to be used regionally, significantly reducing hauling costs and greenhouse gas production. We expect to start construction in the spring of 2026. This project's construction budget is \$27.4 million.

The District obtained a private placement loan in the amount of \$14 million at a below-market rate (2.98%) from Bank of America Energy Services Division to complete the BESP projects. Loan proceeds are kept in an escrow account and must be used by June 2025. The total cost savings associated with completion of the BESP project over the 20-year term of loan is estimated to be \$20.6 million.



ACTUALIZACIÓN SOBRE BEPS Y LA CONSTRUCCIÓN

En 2018, GSD adoptó un Plan Estratégico de Biosólidos y Energía (BESP) con y Plan Estratégico de Energía (BESP) con el objetivo de reducir costos y riesgos asociados con la energía y los residuos eliminación de biosólidos.

La Fase 1 del proyecto consiste en reemplazar Digester No. 1, originalmente construido en los década de 1960, con un digester más grande de 550,000 galones digester. Este aumento de capacidad también aumenta la producción de biogás con la instalación de un sistema de cogeneración de 160 kilovatios cogeneración sistema de cogeneración. Juntos, estas mejoras significan que somos más resilientes durante cortes de energía mientras se reducen los costos operativos y generación de gases de efecto invernadero. BESP La construcción de la Fase I comenzó en otoño. de 2023. Hasta ahora, el piso del

digester y las paredes están completas, y la tubería para la cogeneración la unidad está en construcción. La Fase La finalización del proyecto de la Fase I está programada para finales de 2025. El proyecto el presupuesto de construcción es de \$12.9 millones.

La Fase 2 es la construcción del Proyecto de Mejora del Manejo de Sólidos (SHIP). Proyecto de Mejora de Manejo de Sólidos (SHIP). Esta fase incluye la construcción una instalación de secado térmico para producir biosólidos de Clase A para ser utilizados regionalmente, reduciendo significativamente costos de transporte y gases de efecto invernadero producción. Esperamos comenzar construcción en la primavera de 2026. El presupuesto de construcción de este proyecto es \$27.4 millones.

El Distrito obtuvo un préstamo privado préstamo de colocación por

un monto de \$14 millones a una tasa inferior al mercado (2.98%) de Bank of America Energy División de Servicios para completar el proyectos BESP. Los fondos del préstamo son mantenidos en una cuenta de depósito en garantía y deben ser utilizado antes de junio de 2025. El costo total ahorros asociados con la finalización del proyecto BESP durante el período de 20 años el plazo del préstamo se estima en \$20.6 millones.

SEWER OR SEPTIC?

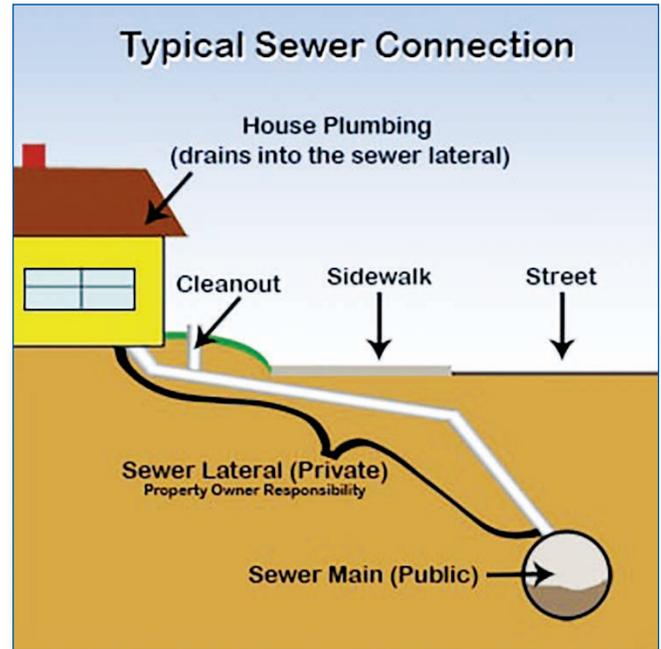
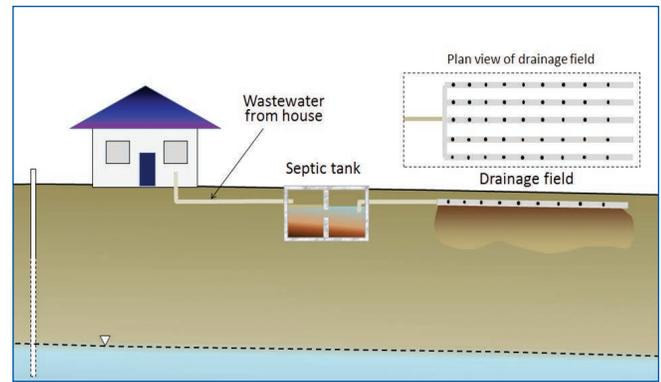
WHY SEWER SYSTEMS ARE BETTER THAN SEPTIC SYSTEMS

When it comes to managing wastewater, sewer systems offer significant advantages over septic systems. While septic tanks serve as an independent waste treatment solution, they come with maintenance challenges and potential environmental risks.

Sewer systems provide a more efficient and reliable way to handle wastewater. They require less maintenance from homeowners, as waste is transported to a treatment facility rather than stored on-site. This eliminates the risk of costly septic failures, which can lead to unpleasant backups and groundwater contamination.

Additionally, sewer systems are better suited for urban and suburban areas, where high population density makes individual septic systems impractical. They also help protect local water sources by ensuring wastewater is properly treated before being released back into the environment.

While septic systems may be the only option in some rural areas, communities with access to sewer systems benefit from a cleaner, safer, and more convenient wastewater solution.



¿ALCANTARILLADO O FOSA SÉPTICA?

POR QUÉ LOS SISTEMAS DE ALCANTARILLADO SON MEJORES QUE LOS SISTEMAS SÉPTICOS

Cuando se trata de gestionar aguas residuales, los sistemas de alcantarillado ofrecen ventajas significativas sobre los sistemas sépticos. Mientras los tanques sépticos sirven como una solución independiente de tratamiento de residuos solución, vienen con desafíos de mantenimiento y potenciales riesgos ambientales.

Los sistemas de alcantarillado proporcionan una manera más eficiente y confiable para manejar las aguas residuales. Requieren menos mantenimiento de los propietarios, ya que los residuos son transportados a una planta de tratamiento instalación en lugar de almacenarse en el lugar. Esto elimina el riesgo de costosos fallos sépticos, que pueden llevar a desagradables residuos y contaminación del agua subterránea.

Además, sistemas de alcantarillado son más adecuados para áreas urbanas y áreas suburbanas, donde alta densidad de población hace que los sistemas sépticos individuales sistemas sépticos impráctico. Ellos también ayudan a proteger fuentes de agua locales al asegurar que las aguas residuales sean adecuadamente tratadas antes de ser liberadas de nuevo en el medio ambiente.

Mientras que los sistemas sépticos pueden ser la única opción en algunas áreas rurales, comunidades con acceso a sistemas de alcantarillado se benefician de una solución de aguas residuales más limpia, segura y conveniente solución de aguas residuales.

GSD IS HIRING

We have a number of positions available. Visit our website at goletasanitary.org/employment-opportunities for details and information.

GSD ESTÁ CONTRATANDO

Disponemos de varios puestos disponibles. Visite nuestro sitio web en goletasanitary.org/employment-opportunities para obtener detalles e información.

WHAT'S NEW ON THE WEBSITE

Have you visited our website, goletasanitary.org, recently? If not, you have missed the daily video action shots of the Digester construction project. It's a time lapse series of images which began with the archeological dig before we began construction, and is refreshed daily. It's a fun way to see how the project is progressing.

This visual documentation allows the public to follow the construction progress of the District's new digester in real time. The digester construction project is a critical component of the District's efforts to enhance wastewater treatment capabilities and improve environmental sustainability. By capturing and sharing images from the construction site, we aim to keep the community engaged and informed as the project advances.

"We are excited to provide our residents with an up-close look at this important project," said Goleta Sanitary District General Manager, Steve Wagner. "The time-lapse footage offers a unique perspective."



QUÉ HAY DE NUEVO EN EL SITIO WEB

¿Has visitado nuestro sitio web, goletasanitary.org, recientemente? Si no, tú te has perdido las tomas de acción en video del proyecto de construcción. Es una serie de imágenes en lapso de tiempo que comenzó con la excavación arqueológica antes de comenzamos la construcción, y se actualiza diariamente. Es una forma divertida de ver cómo va el proyecto está avanzando.

Esta documentación visual permite al público seguir la construcción progreso del nuevo digester del Distrito en tiempo real. La construcción del digester el proyecto es un componente crítico de los esfuerzos del Distrito para mejorar el tratamiento de aguas residuales capacidades de tratamiento y mejorar la sostenibilidad ambiental. Por capturando y compartiendo imágenes del sitio de construcción, nuestro objetivo es mantener a la comunidad comprometida e informada a medida que avanza el proyecto.

"Estamos emocionados de ofrecer a nuestros residentes una mirada cercana a este proyecto importante," dijo el Gerente General del Distrito Sanitario de Goleta, Steve Wagner. "El metraje en lapso de tiempo ofrece una perspectiva única."



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

GoletaSanitary.org

1 William Moffett Place, Goleta, CA 93117
805-967-4519
Mon-Thur | Lunes-jueves 8:00 am-5:00 pm
Friday | Viernes 8:00 am-4:30 pm
805-564-7259
(after hours | fuera de horas)
info@goletasanitary.org

BOARD OF DIRECTORS | JUNTA DIRECTIVA

Jerry D. Smith, President | Presidente
Steven T. Majowesky ■ Dean Nevins, PhD
Jonathan Frye ■ Edward Fuller

GENERAL MANAGER/DISTRICT ENGINEER GERENTE GENERAL/INGENIERO DE DISTRITO

Steve Wagner, P.E. | Acreditación de
colegio de ingeniería

BOARD MEETINGS

REUNIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

1st and 3rd Mondays of every month at
6:30 pm. For details, visit
goletasanitary.org or call 805-967-4519
El primer y el tercer lunes de cada mes a
las 6:30 pm. Detalles en goletasanitary.org,
o llame al 805-967-4519

MISSION STATEMENT DECLARACIÓN DE OBJETIVOS

We protect public health and the
environment through cost-effective
wastewater collection, treatment, and
resource recovery to meet present and
future community needs.

Protegemos la salud pública y el ambiente a
través de un sistema rentable de admisión,
tratamiento y recuperación de recursos de
aguas residuales para satisfacer las necesidades
actuales y futuras de la comunidad.

VISION STATEMENT | NUESTRA VISIÓN

To be the region's leader in water resource
recovery through excellence and innovation.

Ser el líder en recuperación de recursos
hídricos de la región por medio de la
excelencia y la innovación.

VALUES STATEMENT | NUESTROS VALORES

We value our community, the people we
serve, and the environment we protect by:

- Acting with integrity ■ Being dependable
- Being responsible ■ Being safe and
- Being innovative

Valoramos nuestra comunidad, a las
personas que atendemos y el ambiente que
protegemos porque somos:

- íntegros ■ confiables ■ responsables
- precavidos e ■ innovadores



DISTRICT RATES REMAIN ONE OF THE LOWEST IN THE COUNTY

NO RATE CHANGE AGAIN IN 2025

Goleta Sanitary District consistently has one of the lowest monthly charges for wastewater collection, treatment, and reuse in Santa Barbara County. Goleta Sanitary District has had the same sewer service charge of \$44.20 since 2020! This is quite the accomplishment considering that inflation and the cost of operations have risen significantly in the same time period.

How have we done this? It's been accomplished through careful reallocation of certain funds, making small, but effective adjustments to the treatment process, taking advantage of smart financing when conditions were ideal, all the while maintaining continued focus on the protection of public health and the environment.

We anticipate that the monthly sewer service charge rate of \$44.20 per ERU (Equivalent Residential Unit, a standard measurement used to calculate sewer service charges) will remain the same through June 2026. Goleta Sanitary District has engaged Raftelis, a leading financial consulting firm, to conduct a comprehensive rate study aimed at evaluating the District's current service charges. The upcoming study will analyze whether adjustments are necessary to continue providing reliable service, maintaining infrastructure, and meeting evolving regulatory requirements.

The study's findings will be presented to the Goleta Sanitary District Board later this year, at which point potential rate changes may be considered. The District remains committed to maintaining cost-effective services and keeping customers informed throughout the process.

For future updates on the rate study and opportunities for community engagement, visit the Goleta Sanitary District website or follow us on social media.



LAS TARIFAS DEL DISTRITO SIGUEN SIENDO UNAS DE LAS MÁS BAJAS DEL CONDADO

NO HABRÁ CAMBIOS EN LAS TASAS NUEVAMENTE EN 2025

El Distrito Sanitario de Goleta consistentemente tiene una de las tarifas mensuales más bajas para la recolección, tratamiento y reutilización de aguas residuales en el Condado de Santa Bárbara. reutilización en el Condado de Santa Bárbara. ¡El Distrito Sanitario de Goleta ha tenido el mismo cargo por servicio de alcantarillado de \$44.20 desde 2020! Este es un gran logro considerando que la inflación y el costo de las operaciones han aumentado significativamente en el mismo período de tiempo.

¿Cómo lo hemos hecho? Se ha logrado mediante la cuidadosa reubicación de ciertos fondos, haciendo pequeños, pero ajustes efectivos al proceso de tratamiento, aprovechando el financiamiento inteligente cuando las condiciones eran ideales, todo mientras se mantiene un enfoque continuo en la protección de la salud pública y el medio ambiente.

Anticipamos que la tarifa mensual del cargo por servicio de alcantarillado de \$44.20 por URE (Unidad Residencial Equivalente, una medida estándar utilizada para calcular el alcantarillado cargos de servicio) al mes permanecerán igual hasta junio de 2026. Goleta El Distrito Sanitario ha contratado a Raftelis, una destacada firma de consultoría financiera, para realizar un estudio tarifario integral destinado a evaluar las tarifas actuales del Distrito cargos por servicio. El próximo estudio analizará si son necesarios ajustes son necesarias para continuar proporcionando un servicio confiable, manteniendo infraestructura y cumplir con los requisitos regulatorios en evolución.

Los hallazgos del estudio serán presentados al Distrito Sanitario de Goleta. Junta más adelante este año, momento en el cual se podrán considerar posibles cambios en las tarifas considerados. El Distrito sigue comprometido a mantener servicios rentables servicios y manteniendo a los clientes informados durante todo el proceso.

Para futuras actualizaciones sobre el estudio de tarifas y oportunidades para la comunidad compromiso, visita el sitio web del Distrito Sanitario de Goleta o síguenos en redes sociales.



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

1 William Moffett Place
Goleta, CA 93117

GoletaSanitary.org

Presorted
Standard
U.S. Postage
PAID
Santa Ana, CA
Permit No. 1127

ECRWSS

*****ECRWSEDDM****
Residential Customer

GSD IN THE COMMUNITY

LA PATERA ELEMENTARY SCHOOL SCIENCE NIGHT

The Goleta Sanitary District (GSD) laboratory team was invited to participate at the La Patera Elementary School science night event on March 6, 2025. The evening experience was a night of science and fun meant to inspire young minds. Classrooms were transformed into science labs with different presenters in each room offering hands-on learning experiences.

GSD staff members from our state-certified laboratory presented a wastewater microbe demonstration. It showcased the microorganisms that are present in the treatment processes. They also had a hands-on activity for the kids to illustrate the differences of acids and bases in common liquids using pH strips to measure the pH values. If your school would be interested in having us come for a similar event, please email Laura Romano at **lrmano@goletasanitary.org**, or call **805-967-4519 x128**.



GSD EN LA COMUNIDAD

ESCUELA PRIMARIA LA PATERA NOCHE DE CIENCIA

El Distrito Sanitario de Goleta (GSD) el equipo del laboratorio fue invitado a participar en la noche de ciencias de la Escuela Primaria La Patera evento nocturno el 6 de marzo de 2025. La velada la experiencia fue una noche de ciencia y diversión destinada a inspirar a las mentes jóvenes. Clases fueron transformadas en laboratorios de ciencias con diferentes presentadores en cada sala ofreciendo experiencias de aprendizaje práctico.

Miembros del personal de GSD de nuestro laboratorio certificado por el estado laboratorio presentó un microbio de aguas residuales demostración. Mostró los microorganismos que están presentes en los procesos de tratamiento. También tuvieron una actividad práctica para que los niños ilustraran las diferencias entre ácidos y bases en líquidos comunes usando tiras de pH para medir los valores de pH. Si su escuela estaría interesada en que viniéramos para un evento similar, por favor envíe un correo electrónico a Laura Romano a **lrmano@goletasanitary.org**, o llame al **805-967-4519 x128**.